



Tutagan

Briathrachas | Vocabulary

Tutagan

Vocabulary for Teachers

Anns a' ghoireas seo gheibhear lorg air briathrachas ùr a tha ri chluinntinn anns gach bhidio Tutagan mar stòras do phàrantan agus do thidsearan. Cha bhi faclan agus abairtean a' nochdadh air a' chlàr ach anns a' chiad bhidio anns an cluinnear iad. Ma tha sibh a' sireadh abairt a th' air ath-aithris, bheiribh sùil air clàran-facail airson bhidiothan roimhe no cleachdaibh an gnìomh 'Lorg' (Ctrl + F). Faodar cliogadh air tìotal gach duilleag airson a' bhidio sin a choimhead.

This resource contains **new** vocabulary found in each Tutagan session for teachers and parents to reference. Words and phrases are listed only under the video in which they first appear. If you are looking for a repeated word or phrase, please refer to earlier videos or use the 'Find' function (Ctrl + F). Click the title of each page to watch the relevant video.

Please click on the vocabulary list you are looking for below.

Bhidio 1	An t-Sìde The Weather	td 1
Bhidio 2	Dathan Colours	td 2
Bhidio 3	Beathaichean Animals	td 3
Bhidio 4	Faireachdainnean Feelings	td 4
Bhidio 5	Ceòl Music	td 5
Bhidio 6	Làithean-saora Holidays	td 6-7

Bhidio 1 An t-Sìde | The Weather

Gàidhlig	Meaning	Notes
Halò!	Hello!	
Fàilte!	Welcome!	
Is mise Kaitlin.	I am Kaitlin.	
Madainn mhath	Good morning	
A bheil thu airson geama <i>copycat</i> a chluich?	Would you like to play a game of copycat?	
Mise	Me	Emphatic form of “mi”.
Agus	And	
Thusa	You	Emphatic of “thu”.
Dè seòrsa sìde a th’ againn an-diugh?	What sort of weather do we have today?	
A bheil an t-uisge ann?	Is it raining?	
A bheil i grianach?	Is it sunny?	
A bheil i gaothach?	Is it windy?	
A bheil i tioram?	Is it dry?	
A bheil i reòithe?	Is it freezing?	
A bheil an sneachd ann?	Is it snowing?	
An cuidich thu mi?	Will you help me?	
Seinnidh mi òran.	I will sing a song.	
Dè th’ agam an seo?	What do I have here?	
’S e giotàr/ukulele a th’ ann.	It’s a guitar/a ukulele.	
A bheil thu deiseil?	Are you ready?	
Tha!	Yes!	Gaelic does not have universal words for yes and no. “Tha” is in response to an “a bheil...?” question.
Deiseil?	Ready?	
Tha òran eile agam dhut.	I have another song for you.	
Tha i grianach anns an òran seo.	It is sunny in this song.	
Mòr	Big	
Buidhe	Yellow	
Blàth	Warm	
Tapadh leibh	Thank you.	Plural or formal form e.g. speaking to more than one person. “Tapadh leat” is singular/informal.
Aon	One	
Tha aon òran eile agam.	I have one more song.	
Tìoraidh!	Cheerio!	
Mar sin leibh!	Goodbye!	Plural or formal. “Mar sin leat” is singular/informal.

Bhidio 2 Dathan | Colours

Gàidhlig	Meaning	Notes
A bheil an t-òran ‘Madainn Mhath’ agad?	Do you know the song ‘Madainn Mhath’?	
Tha	Yes	Gaelic does not have universal words for yes and no. “Tha” is in response to an “a bheil...?” question.
Chan eil	No	Gaelic does not have universal words for yes and no. “Chan eil” is in response to an “a bheil...?” question.
Seall seo	Look at this	
A bheil fios agad...?	Do you know...?	
A bheil fios agad dè an dath a tha seo?	Do you know what colour this is?	
’S e dearg a th’ ann!	It is red!	
’S e orains a th’ ann!	It is orange!	
’S e buidhe a th’ ann!	It is yellow!	
Tha thu ceart!	You are right!	
’S e uaine a th’ ann!	It is green!	
’S e gorm a th’ ann!	It is blue!	
Dearg	Red	
Orains	Orange	
Buidhe	Yellow	
Uaine	Green	
Gorm	Blue	
Is toil leam...	I like...	
Is toil leam na dathan!	I like (the) colours!	
Tha na dathan brèagha.	The colours are lovely.	
Dathan brèagha.	Lovely colours.	
Bogha-frois’	(A) rainbow	
Thigibh fodha	Come (pl.) under	
Fon a’ bhogha	Under the bow	
A’ dol thairis	Going over	
A’ dol fodha	Going under	
Tapadh leat	Thank you	Singular or informal form. “Tapadh leibh” is plural/formal.

Bhidio 3 Beathaichean | Animals

Gàidhlig	Meaning	Notes
Is toil leam na beathaichean	I like (the) animals.	
An toil leat na beathaichean?	Do you like (the) animals?	
Is toil!	Yes!	Gaelic does not have universal words for yes and no. "Is toil" is in response to an "an toil...?" question.
A bheil fios agad dè am beathach a tha seo?	Do you know what animal this is?	
'S e cearc a th' ann!	It's a chicken!	
'S e cù a th' ann!	It's a dog!	
'S e cat a th' ann!	It's a cat!	
Dè th' ann?	What is it?	
'S e ugh a th' ann!	It's an egg!	
Cearc	Chicken	
Ugh	Egg	
A bheil an t-ugh mòr no a bheil e beag?	Is this egg big or is it small?	
Tha e beag!	It is small!	
Mòr	Big	
Beag	Small	
Tog	Lift	
An rud a dh'fhàg mi	The thing I left	
Ge beag an t-ugh	Though the egg is small	
Tha stà ann	There is substance in it	
Tha e mòr!	It is big!	
Cù	(A) dog	
Dè bhios cù ag ràdh?	What does a dog say?	
Bidh cù ag ràdh...	A dog says...	
Cat	(A) cat	
Dè bhios cat ag ràdh?	What does a cat say?	
Bidh cat ag ràdh...	A cat says...	
'S e bò a th' ann!	It's a cow!	
Bò	(A) cow	
Dè bhios bò ag ràdh?	What does a cow say?	
Bidh bò ag ràdh...	A cow says...	
'S e muc a th' ann!	It's a pig!	
Muc	(A) pig	
Dè bhios muc ag ràdh?	What does a pig say?	
Bidh muc ag ràdh...	A pig says...	
Dè bhios sinne ag ràdh?	What do we say?	
Bidh sinne ag ràdh...	We say...	

Bhidio 4 Faireachdainnean | Feelings

Gàidhlig	Meaning	Notes
Ciamar a tha thu?	How are you?	
Tha mi gu math.	I am well.	
Ach	But	
A bheil thu gu math?	Are you well?	
Tha gu math.	(I am) well.	
Chan eil mi gu math.	I am not well.	
Tha mi bochd!	I am ill!	
Tha mi sgìth.	I am tired.	
Tha mi trang.	I am busy.	
Tha mi fuar.	I am cold.	
Tha mi blàth.	I am warm.	
Gu math	Well/fine	
Bochd	Ill	
Sgìth	Tired	
Trang	Busy	
Fuar	Cold	
Blàth	Warm	
Glè mhath!	Very good!	
Nise	Now	
A bheil thu sgìth?	Are you tired?	
Gabh fois!	Take a break!	
Tha mi sgìth anns an fhear seo cuideachd	I am tired in this one too	
Tha mi daonnan ga sheinn!	I am always singing it!	
...’s mi leam fhìn	...and I am alone	
Buain na rainich	Cutting the bracken	
Feuchaidh sinn sin a-rithist!	Let’s try that again!	
Daonnan	Always	
Seinnidh sinn ‘Tha Mi Sgìth’ còmhla.	We will sing ‘I Am Tired’ together.	
Dè tha seo?	What is this?	
A bheil e mòr no a bheil e beag?	Is it big or is it small?	
Agus an uairsin gabh fois!	And then take a break!	

Bhidio 5 Ceòl | Music

Gàidhlig	Meaning	Notes
Is toil leam ceòl!	I like music!	
A bheil thu gu math?	Are you well?	
An toil leat ceòl?	Do you like music?	
Is toil!	Yes!	“Is toil” is in response to an “an toil...?” question.
Cha toil!	No!	“Cha toil” is in response to an “an toil...?” question.
Is toil leinn ceòl.	We like music.	
Èist.	Listen.	
Gabhaidh sinne òrain binn.	We will sing sweet songs.	
Seinnidh sinne còmhla.	We will sing together.	
Cumaidh sinn oirnn.	We will carry on.	
(A h-)aon	One	
(A) dhà	Two	
(A) trì	Three	
Sgoinneil!	Excellent/brilliant!	
An gabh sinn òran?	Will we sing a song?	
Gabhaidh	We will.	In response to an “an gabh...?” question.
Puirt-a-beul	Mouth Music	A type of Gaelic song used for dancing to.
A bheil fios agad dè th’ ann am puirt-a-beul?	Do you know what mouth music is?	
Is toil leam a bhith a’ dannsa.	I like to dance.	
An toil leat a bhith a’ dannsa?	Do you like to dance?	
Tàladh	(A) lullaby.	
An turas-sa	This time	
Àlainn!	Beautiful/lovely!	
A’ phìob/a’ phìob mhòr	Pipes/the bagpipes	
Air an fhidhill	On the fiddle	
Tromb	Jaw harp	
A bheil fios agad dè th’ anns a’ phìob?	Do you know what the pipes are?	
A bheil fios agad dè th’ ann am fidheall?	Do you know what a fiddle is?	
Tha mi a’ cluich air an fhidhill.	I am playing on the fiddle.	
Gabhaidh sinn an t-òran a-rithist.	We will sing the song again.	
Gabh fois agus èist.	Take a break and listen.	

Bhidio 6 Làithean-saora | Holidays

Gàidhlig	Meaning	Notes
Is toil leam làithean-saora.	I like holidays.	
Ach ciamar a tha thu fhèin?	But how are you?	
Tha thu gu math.	You are well.	
Is toil leam na làithean-saora.	I like the holidays.	
Barraigh.	Barra.	
Eilean Bharraigh.	The Isle of Barra.	
An tèid thu còmhla rium?	Will you go with me?	
Ach, ciamar?	But, how?	
Cuimhnich	Remember	
Is e eilean a th' ann, Eilean Bharraigh.	It's an island, the Isle of Barra.	
Ciamar a thèid sinn a-null?	How will go across?	
Tha feum again air bàta.	We need a boat.	
Bàta Sheumais!	Seumas' boat!	
Tha bàta Sheumais a' seòladh gu Barraigh!	Seumas' boat is sailing to Barra!	
Cò tha air bòrd?	Who is on board?	
A bheil mise air bòrd?	Am I on board?	
Chan eil fhathast.	Not yet.	
A bheil thusa air bòrd?	Are you on board?	
A bheil Seumas air bòrd?	Is Seumas on board?	
Tha Seumas air bòrd.	Seumas is on board.	
Tiugainn leam!	Come with me!	
An toil leat a bhith a' seinn?	Do you like to sing?	
Sgoinneil!	Excellent/brilliant!	
Tha feum agam air a' ghiotàr.	I need the guitar.	
Seinnidh sinn còmhla an turas-sa.	We will sing together this time.	
Àlainn!	Beautiful/lovely!	
Cò às a tha thu?	Where are you from?	
Is ann à Barraigh a tha Seumas	Seumas is from Barra	
Sin far a bheil mo ghranaidh a' fuireach cuideachd.	That is where my granny lives too.	
Am-bliadhna thèid mi gu Barraigh airson mo làithean-saora	This year I will go to Barra on my holidays.	
Tha mi air bhioran!	I am excited!	
Aig taigh mo ghranaidh	At my granny's house	
Tha tòrr spòrs againn.	We have lots of fun.	

Gàidhlig	Meaning	Notes
Gu h-àraidh a-muigh sa ghàrradh.	Especially out in the garden.	
An toil leat ball-coise?	Do you like football?	
Ball-coise	Football	
An toil leat ball-basgaid?	Do you like basketball?	
Ball-basgaid	Basketball	
'S toil leam ball-basgaid	I like basketball.	
An toil leat ball-lìn?	Do you like netball?	
Ball-lìn	Netball	
Tha gàrradh làn spòrs aig taigh mo ghranaidh.	My granny's house has a garden full of fun.	
An tèid sinn ann?	Will we go there?	
Èist ri Granaidh!	Listen to Granny!	
Ach èist riumsa an toiseach.	But listen to me first.	
Ceart ma tha.	Right then.	
Nach èist sibh ri Granaidh?	Won't you listen to Granny?	
Aig deireadh an latha	At the end of the day.	
Còmhla an turas-sa?	Together this time?	
A-rithist	Again.	
Tha mi an dòchas gum bi deagh làithean-saora agaibh uile!	I hope you all have a great holiday!	
Deagh làithean-saora dhuibh.	Happy holidays to you.	Plural/formal.
Deagh làithean-saora dhut.	Happy holidays to you.	Singular/informal.